

# Psa

## Chapter 79

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

הִיבֵל	אֶת־	טָמְאוּ	בְּנַחֲלֹתָיָהּ	וּגְוִיִּם	בָּאוּ	אֱלֹהִים	לְאַסֵּף	מִזְמוֹר	1
templo	o	contaminaram	em-tua-herança	as-nações	vieram	Deus	de-Asafe	Salmo	
<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5159</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0623</a>	<a href="#">H4210</a>	
			לְעֵיִם:	יְרוּשָׁלַם	אֶת־	שָׁמוּ	קָדְשָׁהּ		
			a-montões	Jerusalém	a	reduziram	de-tua-santidade		
			<a href="#">H5856</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H6944</a>		

Ó Deus, os gentios vieram á tua herança; contaminaram o teu sancto templo; reduziram Jerusalem a montões de pedras.

בָּשָׂר	הַשָּׁמַיִם	לְעוֹף	מֵאֲכָל	עֲבָדֶיךָ	נִבְלֹת	אֶת־	נַתְנוּ	2
a-carne	dos-céus	às-aves	por-comida	de-teus-servos	cadáveres	os	Deram	
<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5775</a>	<a href="#">H3978</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H5038</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	
					אֶרֶץ:	לְחַיֹּתֶיהָ	חַסִּידֶיךָ	
					da-terra	às-feras	de-teus-santos	
					<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H2623</a>	

Deram os corpos mortos dos teus servos por comida ás aves dos céus, e a carne dos teus sanctos ás bestas da terra.

קוֹבֵר:	וְאֵין	יְרוּשָׁלַם	סְבִיבוֹת	כַּמִּים	וְדָמָם	שָׁפְכוּ	3
quem-sepultasse	e-não-havia	de-Jerusalém	ao-redor	como-água	seu-sangue	Derramaram	
<a href="#">H6912</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H8210</a>	

Derramaram o sangue d'elles como agua ao redor de Jerusalem, e não houve quem os enterrasse.

לְסִבִּיבוֹתֵינוּ:	וְקָלִס	לְעַג	לְשִׁכְנֵינוּ	חֲרָפָה	הֵינּוּ	4
aos-que-nos-rodeiam	e-escárnio	zombaria	para-nossos-vizinhos	oprobrio	Tornamo-nos	
<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H7047</a>	<a href="#">H3933</a>	<a href="#">H7934</a>	<a href="#">H2781</a>	<a href="#">H1961</a>	

Somos feitos opprobrio para nossos visinhos, escarneo e zombaria para os que estão á roda de nós.

קִנְאֶתָהּ:	אֵשׁ	כָּמוֹ-	תִּבְעַר	לְנֶצַח	תֵּאָנַף	יְהוָה	מָה	עַד־	5
teu-ciúme	fogo	como	arderá	para-sempre	te-irarás	SENHOR	quando	Até	
<a href="#">H7068</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3644</a>		<a href="#">H5331</a>	<a href="#">H0599</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H5704</a>	

Até quando, Senhor? Acaso te indignarás para sempre? Arderá o teu zelo como fogo?

אֲשֶׁר	מִמְלָכוֹת	וְעַל	יָדְעוּךָ	לֹא־	אֲשֶׁר	הַגְּוִיִּם	אֶל־	חַמַּתְךָ	שָׁפַךְ	6
que	os-reinos	e-sobre	te-conhecem	não	que	as-nações	sobre	tua-ira	Derrama	
<a href="#">H4467</a>			<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H8210</a>	
						קָרְאוּ:	לֹא	בְּשֵׁמֶךָ		
						invocam	não	em-teu-nome		
						<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8034</a>		

Derrama o teu furor sobre os gentios que te não conhecem, e sobre os reinos que não invocam o teu nome.

הַשָּׁמוּ:	נִוְהוּ	וְאֶת־	יַעֲקֹב	אֶת־	אָכְלוּ	כִּי	7
assolaram	sua-habitação	e-a	Jacó	a	devoraram	Porque	
<a href="#">H8074</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0398</a>		

Porque devoraram a Jacob, e assolaram as suas moradas.

יִקְדְּמוּנוּ	מָהֵר	רֵאשִׁימִים	עֲוֹנוֹת	לָנוּ	תִּזְכְּרֵהְךָ	אֵל-	8
venham-nos-ao-encontro	depressa	passadas	das-iniquidades	contra-nós	te-lembrês	Não	
<a href="#">H6923</a>		<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H5771</a>		<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H0408</a>	
		מְאֹד:	נִלְוֵנוּ	כִּי	רַחֲמֶיךָ		
		muito	estamos-muito-abatidos	porque	tuas-misericórdias		
		<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H1809</a>				

Não te lembres das nossas iniquidades passadas: previnam-nos depressa as tuas misericórdias, pois já estamos muito abatidos.

וְהַצִּילֵנוּ	שְׁמֶיךָ	כְּבוֹד-	דְּבַר	עַל-	יִשְׁעֵנוּ	אֱלֹהֶיךָ	וְעֲזָרֵנוּ	9
e-livra-nos	de-teu-nome	da-glória	causa	pela	de-nossa-salvação	Deus	Ajuda-nos	
<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H3468</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5826</a>	
		שְׁמֶיךָ:	לְמַעַן	חַטֹּאתֵינוּ	עַל-	וּכְפָר		
		de-teu-nome	por-amor	nossos-pecados	os	e-perdoa		
		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4616</a>					

Ajuda-nos, ó Deus da nossa salvação, pela gloria do teu nome: e livra-nos, e espia os nossos peccados por amor do teu nome.

[בְּנֵיִם]	יִדְרַע	אֱלֹהֵיִהֶם	אֵינָה	הַנּוֹזֵמִים	יֵאמְרוּ	וְלָמָּה	10
entre-as-nações	seja-conhecido	seu-Deus	onde-está	as-nações	diriam	Por-que	
	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0346</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4100</a>	
תִּשְׁפֹּךְ:	עַבְדֶּיךָ	דָּם-	נִקְמַת	לְעֵינֵינוּ	(בְּנֵיִם)		
derramado	de-teus-servos	do-sangue	a-vingança	perante-nossos-olhos	entre-as-nações		
<a href="#">H8210</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H5360</a>				

Porque diriam os gentios: Onde está o seu Deus? Seja elle conhecido entre os gentios, a nossa vista, pela vingança do sangue dos teus servos, que foi derramado.

הוֹתֵר	זְרוּעֶיךָ	כְּנֹדֶל	אֶסִיר	אֲנָקַת	לְפָנֶיךָ	תָּבוֹא	11
preserva	de-teu-braço	segundo-a-grandeza	do-prisioneiro	o-gemido	diante-de-ti	Chegue	
<a href="#">H3498</a>	<a href="#">H2220</a>	<a href="#">H1433</a>	<a href="#">H0616</a>	<a href="#">H0603</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0935</a>	
					תְּמוֹתָהּ:	בְּנֵי	
					da-morte	os-filhos	
					<a href="#">H8546</a>		

Venha perante a tua face o gemido dos presos; segundo a grandeza do teu braço preserva aquelles que estão sentenciados á morte.

חָרְפוּךָ	אֲשֶׁר	חָרְפָתָם	חִיקָם	אֵל-	שִׁבְעָתַיִם	לְשִׁכְנֵינוּ	וְהָשֵׁב	12
te-afrontaram	com-que	sua-afronta	seu-seio	em	sete-vezes	a-nossos-vizinhos	E-devolve	
		<a href="#">H2781</a>	<a href="#">H2436</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7659</a>	<a href="#">H7934</a>	<a href="#">H7725</a>	
							אֲדֹנָי:	
							Senhor	
							<a href="#">H0136</a>	

E torna aos nossos visinhos, no seu regaço, sete vezes tanto da sua injuria com a qual te injuriaram, Senhor.

לְדָר	לְעוֹלָם	לְךָ	נֹדְרָה	מִרְעִיתֶיךָ	וְצֹאן	וְעַמּוֹךָ	וְאַנְחֵנוּ	13
de-geração	para-sempre	a-ti	daremos-graças	de-teu-pasto	e-ovelhas	teu-povo	E-nós	
<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H5769</a>		<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H4830</a>	<a href="#">H6629</a>		<a href="#">H0587</a>	
				תְּהַלְלֶיךָ:	נִסְפָּר	וְדָר		
				teu-louvor	contaremos	em-geração		
				<a href="#">H8416</a>		<a href="#">H1755</a>		

| Assim nós, teu povo e ovelhas de teu pasto, te louvaremos eternamente: de geração em geração cantaremos os teus louvores.